

20 - The Night Parade Cultural Festival

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] Haruaki

*The cultural festival at Hyakki
Academy is about to begin!*

SIGN Photo

Studio

SIGN Candy

Store

SIGN Spica

SIGN Box Office

SIGN Udon & Soba

SIGN Diner

SIGN Basketball

Team

SIGN Eating Contest

[00:05] Haruaki

*With everyone busy preparing for
tomorrow's Night Parade Cultural Festival,*

[00:09] Haruaki

the whole school is in party mode this week!

[00:12] Haruaki

Today, we're in the home stretch!

SIGN A Terrified Teacher at Ghoul School!

SIGN A Terrified Teacher at Ghoul School!

[01:45] Haruaki

I bought some late-night snacks!

[01:47] Haruaki

Wait, are you guys okay?

[01:49] Marshmallow

Is Class 3 doin' a haunted house?

The guys playing the corpses are really good.

SIGN Episode 20

"The Night Parade

Cultural Festival"

[01:53] Haruaki

Uh, there really are corpses everywhere!

[01:57] Haruaki

Are you guys okay?

[01:58] Nyuudou

No, we're not.

[02:00] Nyuudou

We've been preparing every day
this week. How are *you* okay?

[02:04] Haruaki's Brain

Adrenalin-lin!

[02:06] Haruaki

Maybe my brain's just too
worked up with excitement!

[02:09] Nyuudou

Bet he's the type that can't sleep
the night before a field trip.

[02:12] Utagawa

Then we'll just have to get him
to work even harder for us.

[02:15] Nyuudou

Yeah. Okay, help us
make the wallpaper here.

[02:19] Haruaki

Okay!

[02:21] Haruaki

Thank goodness.

[02:22] Haruaki

*Even after everything, Nyuudou-kun and
Utagawa-san are the same as usual.*

SIGN A Few Days Ago

[02:27] Nyuudou

I see.

[02:29] Nyuudou

So you're the descendant of the
great onmyouji Abe no Seimei,

[02:33] (Flashback) Nyuudou

and you inherited the power
to exorcise youkai.

[02:36] (Flashback) Nyuudou

You've been hired by the principal to
learn how to properly use those powers.

[02:40] (Flashback) Haruaki

That's pretty much it.

[02:44] (Flashback) Utagawa

Nothing like the rumors at all, then.

[02:46] (Flashback) Haruaki

Rumors?

SIGN Dad

[02:48] (Flashback) Nyuudou

We heard that the principal
owed your parents money,

[02:49] Haruaki

I got a giant booger!

[02:51] (Flashback) Nyuudou

so he couldn't say no when it came
to hiring their failure of a son.

[02:54] (Flashback) Utagawa

And that you were a new
type of uniform youkai

[02:57] (Flashback) Utagawa

that the principal hired because he
was just so intrigued at your rarity.

[03:01] (Flashback) Haruaki

What do you all actually think of me?

[03:04] (Flashback) Nyuudou

But why'd you keep this a secret?

[03:07] (Flashback) Haruaki

W-Well...

[03:09] (Flashback) Sano

You guys would all be scared
if you knew he had that power.

[03:13] (Flashback) Sano

If the students he became close
to were to push him away...

[03:18] (Flashback) Nyuudou

Well... Yeah, that would be rough.

[03:21] (Flashback) Haruaki

I can't blame you guys for being scared.

[03:24] (Flashback) Haruaki

It's like being next to
someone holding a time bomb.

[03:28] (Flashback) Utagawa

But we would've died back there with
the kasha if it wasn't for you, Sensei.

[03:34] (Flashback) Utagawa

Maybe that's exactly why the
principal brought you here.

[03:37] (Flashback) Utagawa

To help us during those times.

[03:38] (Flashback) Nyuudou

For example, Seimei...

[03:40] (Flashback) Nyuudou

What do you think when you see my face?

[03:43] (Flashback) Haruaki

I-I think you're a handsome guy.

[03:45] (Flashback) Nyuudou

Huh? Th-Thanks... Wait, no!

[03:48] (Flashback) Nyuudou

Before you came to this school,
if you happened to pass by me at night,

[03:52] (Flashback) Nyuudou

you would've run away, right?

[03:53] (Flashback) Nyuudou

At the least, if we knew about your powers
the day you became our teacher,

[03:56] (Flashback) Nyuudou

we'd probably all be on guard.

[03:59] (Flashback) Nyuudou

But we've been watching you do
the best you can as our teacher.

[04:05] (Flashback) Nyuudou

In other words, you're amazing.

[04:09] (Flashback) Nyuudou

So let's stop the bootlicking.

[04:12] (Flashback) Nyuudou

That was sorta cheesy, huh?

[04:15] (Flashback) Nyuudou

With these looks, I guess I can't help myself.

[04:19] (Flashback) Haruaki

You're so cool!

[04:21] (Flashback) Nyuudou

R-Really?

[04:23] Renjou

Everyone, your outfits
for tomorrow are ready.

[04:25] Renjou

Could you try them on... Oh?

[04:28] Renjou

Are you the only ones here?

[04:29] Nyuudou

The people in clubs have
their club projects, too,

[04:32] Nyuudou

so that's where they are now.

[04:34] Renjou

Well, that just won't do.

[04:36] Mandragora

Yay!

[04:37] Haruaki

So, yeah...

[04:39] Haruaki

We got asked to get the ones in clubs

because we have nothing better to do.

[04:42] Sano

You're the only one with nothing better to do.

[04:44] Sano

I'm just tagging along so you don't get lost.

SIGN Spica

SIGN Small Theater

SIGN Spica

SIGN Candy

Store

SIGN Table Tennis

Club

SIGN Candy

Store

SIGN Photo Studio

SIGN Tons of

photo spots!

[04:48] Haruaki

Wow, it doesn't even look
like the gym anymore!

SIGN Minigames

[04:52] Toubyou

Hey, what's up? Come to check up on us?

SIGN Minigames

SIGN Minigames

SIGN Minigames

SIGN Minigames

SIGN Minigames

SIGN Minigames

SIGN Minigames

SIGN Minigames

[04:55] Haruaki

What's the basketball team going to do?

SIGN Big Eater

SIGN Eating Contest

SIGN ~~Get a prize if you beat our captain~~

SIGN Seeking only

the strong

SIGN No time

for the weak

[04:57] Toubyou

We're doing an eating contest
against our captain.

[05:00] Haruaki

Why is he the captain
of the basketball team?

[05:03] Toubyou

Oh, yeah. You should give this
a shot tomorrow, Marshmallow.

SIGN Get a prize if you beat our captain

SIGN Big Eater

SIGN Eating Contest

SIGN Seeking only
the strong

SIGN No time
for the weak

[05:07] Toubyou

You'll make this a huge hit!

SIGN Get a prize if you beat our captain

SIGN Get a prize if you beat our captain

[05:08] Toubyou

Captain, this mandragora's a big eater, too!

SIGN Get a prize if you beat our captain

[05:12] Captain

Uh-huh...

[05:14] Captain

Yeah, but... you're just a plant.

[05:19] Haruaki

H-He just provoked Marshmallow!

[05:21] Marshmallow

I know better than to fall for
your silly provocations.

[05:26] Marshmallow

You're nothing but a background character.

[05:29] Haruaki

You're insanely pissed...

[05:33] Haruaki

Oh, yeah. Toubyou-kun,
blah, blah, yadda, yadda.

SIGN Blah, blah,
yadda, yadda

[05:38] Haruaki

Could you go back to the
classroom for a bit?

[05:40] Toubyou

Got it! I'll be done in about ten minutes,
so you guys can head back first.

[05:44] Mandragora

Dunk!

[05:46] Haruaki

Are there any other kids
from our class in the gym?

[05:49] Sano

I think someone from the drama club...

[05:51] Fuji

Huh? What are you doing here?

[05:53] Haruaki

Fuji-kun!

[05:54] Sano

You're in a club?

[05:56] Fuji

Nope. I'm just helping out the drama club.

SIGN Drama Club

SIGN Small Theater

SIGN Spica

SIGN Box Office

[05:59] Fuji

They only have guys right now, so they didn't have enough people to do the women's roles.

SIGN Womanly Desires Spiral

in This Tale of Love and Hate

A Youkai Hostess Club Tale

The Butterfly and the Garden

[06:05] Fuji

This is the movie that's going to play.

[06:07] Haruaki

This movie is about... a hostess club?

[06:09] Sano

But why when the club is just a bunch of guys?

[06:12] Fuji

The plot...

SIGN Three

SIGN Two

SIGN One

[06:18] Fuji

is a love-hate story about a guy whose wife left him,

SIGN Life-Going-Nowhere

Protagonist

President

[06:21] Fuji

so he tries to get the hostess he fell for into the number one spot.

[06:24] Haruaki

That's not a story that should be told at a high school festival!

SIGN The Heroine Hostess

Touya Fuji

[06:27] Fuji

I know you're a great guy, President.

[06:29] Haruaki

So you're the heroine, Fuji-kun?

[06:31] Fuji

You'll see some other familiar faces, too.

[06:34] Miki

You'll always be fifth-rate because
you bother with guys like him.

SIGN The Heroine's Rival

No. 1 Hostess

Rintarou Miki

[06:37] Zashiki

You don't need to worry about
a pathetic woman like her.

SIGN Waiter

Beniko Zashiki

[06:41] Haruaki

If you didn't have enough girls,
why did you have the girls play guy roles?

[06:46] Fuji

So, yeah. Come see us tomorrow.

[06:49] Sano

Nah, I'm good.

[06:50] Ageha

Abe-sensei!

[06:53] Haruaki

Oh, the TV crew from that one time!

[06:55] Ageha

Hey! It's been a while!

SIGN Udon & Soba

SIGN Diner

[06:57] Ageha

We're going to be doing a feature on
the Hyakki Academy cultural festival!

[07:01] Ageha

That's why we're here. See you later!

SIGN Udon & Soba

SIGN Udon & Soba

SIGN Udon & Soba

SIGN Udon & Soba

SIGN Udon & Soba

SIGN Udon & Soba

SIGN Udon & Soba

SIGN Udon & Soba

SIGN Udon & Soba

SIGN Udon & Soba

SIGN Udon & Soba

SIGN Udon & Soba

SIGN Udon & Soba

SIGN You

SIGN Rage Gauge

SIGN Rage Gauge

SIGN Rage Gauge

SIGN Rage Gauge

[07:30] Hijita

Beniko in a Chinese dress will probably look like a character from a fighting game.

[07:38] Zashiki

In that case, I'll be a hidden character, thanks.

[07:40] Nyuudou

Hey, you look cute.

[07:42] Nyuudou

Doesn't she look cute, Hijita?

[07:44] Hijita

Yeah... N-Not bad...

[07:46] Zashiki

And yet you're thinking,

[07:48] Zashiki

"Huh? She's kinda hot.

Even if she has no boobs."

[07:52] Zashiki

Thanks.

[07:53] Hijita

Could you not read exactly what's on my mind, please?

[07:56] Zashiki

You're up next, boys.

[07:58] Mandragora

Olé!

SIGN Class 2-3

SIGN Class 2-3

SIGN Class 2-3

[08:00] Haruaki

They're done changing!

[08:04] Utagawa

You two look so cool!

[08:06] Hijita

Yeah, those two look cool, but...

[08:10] Hijita

Why didn't you even try with our outfits?

[08:12] Utagawa

Sorry, our budget ran out.

[08:15] Yanagida

Hey, did you call?

[08:17] Sano

Gah! Yanagida!

[08:18] Yanagida

I heard you were looking for me, Sensei.

[08:21] Haruaki

Yanagida-kun... What do you have in your hands?

[08:23] Yanagida

Oh, it's the stuff to make the world's biggest firework,

[08:26] Yanagida

but I'm still in the process of mixing everything.

[08:29] Sano

Don't!

[08:35] Announcement

It is now the next day.

[08:36] Announcement

Any students still on campus need to turn in a permission form to sleep over.

[08:43] Shikajima

What? You're still here, Class 3?

[08:46] Tamao

Oh, hey. You guys finished at Class 2?

[08:49] Shikajima

Uh... More importantly...

[08:52] Shikajima

What are you guys even doing for the festival?

[08:57] Tamao

I'd like to know myself.

[08:59] Hijita

I have a great idea!

SIGN Class 2-3's Presentation

A Modern Art Exhibit

Theme: "Explosions and Rebirth"

SIGN Class 2-3

[09:03] Hijita

How 'bout that?

[09:04] All

Yeah, right!

[09:06] Tamao

Even if the outfits and props are done, if our stage looks like this...

[09:11] Haruaki

Stage...

[09:13] Haruaki

That's it!

SIGN Welcome to the

SIGN Empire of Dreams

[09:16] Ageha

I hear Class 2-4 built an amusement park.

[09:20] Nezumi-sensei

We call it The Empire of Dreams: Mousey Land.

[09:23] Nezumi-sensei

We kinda pushed it a bit...

[09:24] Haruaki

Ageha-san!

[09:26] Ageha

What's the matter, Abe-sensei?

[09:28] Nezumi-sensei

Hey! Don't interrupt my squeakin' interview!

[09:31] Haruaki

I have a favor to ask.

SIGN A Terrified Teacher at Ghoul School!

SIGN A Terrified Teacher at Ghoul School!

SIGN Live

SIGN Reporting Live from

Hyakki Academy's

Night Parade Cultural Festival!!

SIGN Reporter: Nakano

[09:44] Nakano

I am currently at Hyakki

Academy's cultural festival.

[09:48] Nakano

Today and tomorrow, many youkai

from all over the country

[09:53] Nakano

will be coming to Hyakki Academy Island to

enjoy the Night Parade Cultural Festival!

[09:59] Nakano

Now, let's catch someone for an interview.

[10:02] Nakano

Oh, excuse me, sir.

[10:04] Karasuma

Huh? Me?

SIGN Candied Apples

SIGN Specialty Grilled Squid

[10:06] Nakano

What are you looking forward

to the most today?

[10:09] Karasuma

Let's see...

SIGN Hyakki Academy

Night Parade Cultural Festival

[10:11] Karasuma

Probably eating all the free food I can

[10:14] Karasuma

using these tickets I worked
so hard on forging yesterday.

[10:20] Principal

Oh, really? I'll be taking those tickets.

[10:23] Mandragora

Zoom!

[10:25] Karasuma

Oh, come on! You can cut me some slack
during the cultural festival, at least!

[10:28] Principal

So, uh... what name are
you going by currently?

[10:32] Karasuma

I'm currently Ranmaru Karasuma.

[10:35] Principal

In that case, Ranmaru-san...

[10:37] Principal

I'm on my way to observe Haruaki-kun's class.

[10:40] Principal

Would you like to tag along?

[10:42] Karasuma

Well, well... It's rare for you to
invite me out on a date, Acchan.

SIGN Human Labyrinth

[10:48] Karasuma

A human labyrinth?

[10:50] Principal

All I know about it is that it's
some kind of escape room.

[10:53] Principal

Haruaki-kun suddenly asked me yesterday

[10:55] Principal

to connect the classroom
with a certain place.

[10:58] Karasuma

So once we go past these doors,
it leads to somewhere else?

SIGN Pricing

SIGN Entrance

SIGN Entrance

[11:04] Hijita

Ooh! Welcome, sir!

[11:07] Hijita

If you don't have a ticket,
it's 300 yen each or 500 yen for two buddies.

SIGN Box Office

[11:11] Hijita

As for couples...

[11:12] Karasuma

There's even a couple's discount?

[11:15] Hijita

Nah. Couples have to pay 1,000 yen per person.

[11:18] Hijita

If you were previously in
a relationship, 700 yen.

[11:21] Hijita

If you're the ace of a sports team, 600 yen.

[11:23] Hijita

If you're a hot guy, 2,000 yen.

[11:24] Hijita

If you're not a virgin, 5,000 yen.

[11:26] Karasuma

Those sure are some hate-filled prices.

[11:30] Hijita

Well? You're both pretty old.

I'm sure you have plenty of experience.

[11:34] Principal

Oh, there's my ticket. Let us in, please.

SIGN Did you think that ticket was real?

I stayed up late making those

They're fake, you moron

Forged tickets

They're seriously fake?

They're pretty well made.

Wow

Forged Tickets

SIGN No

Trespassing

[11:41] Principal

This is quite the set.

[11:44] Hijita

At first, we had a cardboard
maze, but that got destroyed.

[11:47] Ageha

Blah, blah, yadda, yadda.

[11:48] Hijita

Seimei asked a buddy of his who works at
a TV station to help us borrow a TV studio.

[11:49] Ageha

OMG, thank you so much!

[11:53] Hijita

Oh, yeah! Before you go in...

[12:00] Principal

Huh?

[12:01] Hijita

The purpose of this maze is
not to escape it, but rather,

[12:04] Hijita

you must find the key to
unlock your handcuffs.

[12:06] Principal

What? Then I'd rather do this alone.

[12:10] Hijita

If you want to do it alone,
these are your restraints.

[12:13] Principal

Ah, then pair it is.

SIGN Entrance

SIGN Entrance

[12:15] Hijita

All right! Have a great time!

SIGN Exit

[12:22] Principal

Did you just hear a scream?

[12:25] Haruaki

Welcome to the Human Labyrinth.

[12:27] Haruaki

I am the manager here, Mysteryaki.

[12:30] Marshmallow

I'm his assistant, Mysterymallow.

SIGN Hyakki Academy

SIGN Meat Roll Alley

SIGN Take a photo

with a cute uniform!

[12:32] Haruaki

*My students in this labyrinth will be
playing either a youkai or a human.*

[12:39] Haruaki

The ones playing students have keys,

[12:42] Haruaki

so if you find any, ask them if they are human.

[12:46] Haruaki

But you can only ask them once.

[12:48] Haruaki

If you're wrong, you fail.

[12:50] Marshmallow

*Also, if you don't find them
within 30 minutes, you fail.*

[12:54] Haruaki

If you fail, as punishment,

[12:56] Haruaki

you will have to enjoy the rest of the festival today wearing a cute uniform.

[13:01] Haruaki

Also, you'll have to take a photo with me.

[13:05] Haruaki

Also, there are people giving out hints, so getting a hint from them is one strategy.

[13:10] Haruaki

Now, I will give you a hint myself for listening to my whole explanation.

[13:14] Haruaki

I am a human, and Marshmallow is a youkai.

[13:17] Marshmallow

Yup.

[13:18] Haruaki

That is all. Do your best out there.

[13:21] Karasuma

They put way more work into this than I thought.

[13:23] Principal

A cute uniform? You can't be serious.

[13:26] Principal

I have my pride as the principal.

[13:30] Momoyama

And you're out of time.

[13:32] Toubyou

You'll be punished with uniforms!

[13:34] Momoyama

We'll let you be humiliated in front of the masses.

[13:39] Randos

No! We don't want to end up like Class 3!

[13:42] Karasuma

I'm probably the last person who should bring this up,

[13:42] Randos

Just kill me now!

[13:45] Karasuma

but what are you teaching your teachers?

[13:48] Principal

A-Anyway, let's look for some hints.

[13:55] Principal

And what are you two doing?

[13:58] Hatanaka

We could ask you the same thing.

[14:00] Hatanaka

Haruaki said he wanted us
to come, so we came.

[14:03] Miki

And he gave us free tickets.

[14:05] Principal

Surprising, considering Haruaki-kun
is stingy and could've easily gotten

[14:09] Principal

a not-virgin fee of 5,000 yen from Izuna-kun...

[14:12] Karasuma

Are you not a not-virgin?

[14:14] Miki

Leave me be!

[14:16] Principal

Just what is that fool plotting?

[14:20] Hatanaka

More importantly, we
don't have time for this.

[14:23] Miki

That's right! We're going
to fail in ten minutes!

[14:25] Mamekichi

Hints!

[14:27] Mamekichi

I've got hints for you guys! Get your hints!

[14:29] Tamao

Hints, hints, hints!

[14:30] Miki

Hey, hint guys! Give us a hint!

[14:32] Mamekichi

Only if you correctly answer this question.

SIGN Fish

[14:35] Hatanaka

You're not gonna tell us for free?!

SIGN Language | Class 2-3 Akisame

SIGN Language | Class 2-3 Akisame

SIGN Language | Class 2-3 Akisame

SIGN Language | Class 2-3 Akisame

SIGN Language | Class 2-3 Akisame

SIGN Language | Class 2-3 Akisame

[14:37] Mamekichi

Here's your question!

SIGN Language | Class 2-3 Akisame

[14:39] Mamekichi

Here is a test answer sheet from an
idiot I know who always scores 0%.

[14:44] Hatanaka

You also always get 0%.

[14:46] Mamekichi

But he happened to miraculously
score a five on this test!

SIGN Question 3

SIGN Language

SIGN Question 1

SIGN Question 2

SIGN Class 2-3 Akisame

SIGN 4

SIGN 5

SIGN 3

SIGN 2

SIGN 1

SIGN Kanpamella

SIGN Jovanya

SIGN Question 3

SIGN Question 3

[14:50] Mamekichi

Within a minute, guess the name of the novel

[14:52] Mamekichi

the test was about from
the answers on this sheet.

[14:55] Hatanaka

How the hell should we know?!

[14:57] Miki

Wait... The answers for these questions...

[14:59] Miki

They're probably kanji vocab
questions from a reading passage.

[15:03] Miki

Only idiots know how other idiots think.

[15:05] Miki

Hatanaka-kun, can you figure
out Akisame-kun's answers?

SIGN Star-looking pole

SIGN Drain

SIGN Question 5

SIGN Hattori

SIGN Ruttori

SIGN Cube sugar

SIGN Some smart jerk named Osamu with Miya and
Shaku in
his name

[15:10] Hatanaka

Let's see...

[15:11] Hatanaka

Star-looking pole... Oh, a telescope.

SIGN Telescope

[15:14] Hatanaka

"Drain" is probably "train" miswritten.

SIGN Train

[15:16] Hatanaka

Some smart jerk named Osamu with
Miya and Shaku in his name...

[15:19] Hatanaka

Jerk? Smart? Osamu?

SIGN Kenji Miyazawa

[15:24] Miki

He must mean Kenji Miyazawa!

[15:26] Miki

I see. I'm not sure how he basically
misread every single kanji in his name,

SIGN Kenji Miyazawa

SIGN Some smart jerk named

Osamu with Miya and
Shaku in his name

SIGN Kenji Miyazawa

[15:31] Miki

but great job, Hatanaka!

[15:33] Miki

The answer is *A Night on the Galactic
Railroad* by Kenji Miyazawa.

SIGN A Night on the Galactic Railroad
by Kenji Miyazawa

SIGN Correct

[15:38] Mamekichi

Correct!

[15:40] Mamekichi

Okay, here's your hint.

Why are we all hiding our faces?

[15:45] Hatanaka

There's an actual reason other than
it's just for this whole setup?

[15:49] Miki

Oh! I see! I've got it!

[15:53] Hatanaka

Oh, so that's how it is!

[15:56] Karasuma

Really?!

[15:57] Hatanaka

All right! He's up above,
isn't he? Let's go, Rintarou!

[16:01] Miki

Do your best, sir, so you don't
end up in a cute uniform!

SIGN Hyakki
Academy

[16:07] Karasuma

You're not gonna tell us the answer?!

SIGN Hyakki
Academy

SIGN Hyakki
Academy

SIGN Hyakki
Academy

SIGN Hyakki
Academy

[16:10] Principal

Of course those two aren't
going to be that considerate.

[16:14] Principal

We will also answer a question.

[16:17] Hatanaka

Look! There he is!

[16:20] Hatanaka

Hey, you!

[16:26] Ogozo

This was a fake floor
created by my youkai magic.

[16:32] Hatanaka

Damn it, what the hell?!

[16:36] Haruaki

Hatanaka and Miki, your time is up!

[16:38] Hatanaka

What?! No one said anything about traps!

[16:41] Hatanaka

*Ain't no way in hell I'm
wearing a cute uniform!*

[16:44] Hatanaka

I'll cut this chain and ru—

[16:45] Haruaki

Not happening!

[16:46] Miki

What?!

[16:50] Marshmallow

That cage has youkai-sealing talismans
all over it so you can't escape!

[16:54] Marshmallow

Give it up! Seimei-kun's super
scary when uniforms are involved!

[16:58] Haruaki

Hey, hey, hey, hey!

[17:01] Haruaki

Why are you trying to run away?

[17:03] Haruaki

We're about to take lots
of pictures together!

[17:09] Relative 1

That's my son's teacher...

[17:12] Relative 2

Oh, dear. What's going on with the teachers?

[17:14] Hatanaka

Er, we lost a game...

Today's the cultural fair, after all.

[17:20] Female student

Mikity, what happened?

[17:22] Female student

You look so cute!

[17:24] Miki

Er... Sorry I actually look good in this
and you have to be embarrassed alone.

[17:29] Hatanaka

Shut up!

SIGN Human Labyrinth

[17:33] Haruaki

Man... My collection's growing.

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my

home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

SIGN I made this my
home screen background

[17:35] Marshmallow

You're insanely creepy
when uniforms are involved.

[17:39] Haruaki

It's not my only motive to get
selfies with the cute uniforms!

[17:43] Marshmallow

What? You're gonna do
something even creepier?

[17:46] Haruaki

That's... the principal!

[17:49] Haruaki

The principal coming was a happy
miscalculation I wasn't expecting!

[17:53] Haruaki

I'm going to get them into uniforms and
see my plan through no matter what.

[18:00] Tamao

Here's your question!

[18:01] Tamao

You probably don't know this, but our
homeroom teacher is a huge weirdo!

[18:05] Principal

I'm very aware.

[18:06] Tamao

And this is a photo of said teacher
getting yelled at by his students.

SIGN He ate lunch early
in class

SIGN He passed notes in class

SIGN He held a class on
his shitty poem called
"Me and My Sailor Uniform"

[18:12] Tamao

What is the reason he's getting yelled at?

[18:14] Tamao

One, he at lunch early during class.

[18:17] Tamao

Two, he participated in passing
notes to students during class.

[18:21] Tamao

Three, he held a class on his shitty poem
called "Me and My Sailor Uniform."

[18:25] Karasuma

I have no idea!

[18:27] Principal

I'm shocked that he's actually
done at least one of these things.

[18:32] Karasuma

Wait. He's holding a pen.

[18:34] Karasuma

The answer is two!

[18:36] Principal

There's a possibility it's three, isn't there?

[18:38] Karasuma

He's in the middle of class,
so if it was the poem,

[18:40] Karasuma

wouldn't a teacher be holding
chalk instead of a pen?

[18:43] Principal

True...

[18:44] Karasuma

So the answer is two!
He passed around notes!

[18:47] Tamao

You are correct!

[18:49] Tamao

Okay, your hint is: Seimei is playing a human,
and Marshmallow is playing a youkai.

[18:55] Karasuma

We already heard that earlier!

[18:57] Principal

No, it's just slightly different.
They mentioned "playing."

[19:01] Karasuma

Which means...

[19:03] Karasuma

it doesn't matter that he's actually a human,
but he's playing the role of a human?

[19:08] Karasuma

Along with the hint that
the two teachers got,

[19:11] Karasuma

the one about everyone in this class
wearing masks for some reason...

[19:15] Tamao

Hey! You eavesdropped!

[19:17] Karasuma

You should probably learn to whisper.

[19:20] Principal

Masks and playing roles...

[19:22] Principal

I see!

[19:23] Principal

The masks are the roles they're playing!

[19:26] Principal

Up until now, all the students
were wearing oni or animal masks,

[19:29] Principal

meaning they're not human.

[19:31] Principal

But Haruaki-kun had a human mask on.

[19:34] Karasuma

I see. And those two headed up,

[19:38] Karasuma

so they must've found someone
up there wearing a human mask.

[19:43] Principal

There's no time. Let's hurry.

[19:46] Sano

There's no one beating this game.

[19:50] Sano

Miki and Hatanaka got close, but even
I didn't know the floor would disappear.

[19:54] Nyuudou

Seimei's pretty ruthless today.

[19:57] Karasuma

Got him!

[19:59] Karasuma

He's got a human mask on!

[20:02] Haruaki

Not happening!

[20:04] Haruaki

You two can fall, too!

[20:06] Karasuma and Principal

Huh?

[20:12] Karasuma

Uh... Did you forget
that I'm a karasu tengu?

[20:15] Haruaki

Crap! He's never done anything youkai-like,
so I didn't consider that!

[20:20] Marshmallow

They only have 30 seconds left, too.

[20:22] Karasuma

And you're a human!

[20:24] Marshmallow

Oh, no! I dropped a 10,000 yen bill!

[20:28] Karasuma

A 10,000 yen bill?!

[20:29] Karasuma

10,000! 10,000!

[20:31] Principal

Hold it! We don't have time—

[20:33] Karasuma

I don't care if I have to wear a
uniform! I want that 10,000 yen!

SIGN Café

Mandragora

SIGN Mandragora Cultural Festival

SIGN Café Mandragora

Coupon

SIGN Mandra

SIGN Location: Roof

SIGN Cultural Fair Committee

[20:41] Karasuma

That's not the bill I wanted!

[20:45] Marshmallow

And you're out of time!

[20:47] Haruaki

Way to go, Marshmallow!
You're the smartest plant ever!

[20:50] Principal

You jerk! How could you fall
for that obvious ruse?!

[20:54] Karasuma

Well, you looked back at it, too!

[20:56] Haruaki

Okay, you two! It's uniform time!

[20:59] Karasuma

Damn it! Haruaki-kun was just too powerful today.

[21:03] Haruaki

Well, I have an important plan.

[21:06] Karasuma

Plan?

[21:08] Haruaki

This has always bothered me...

[21:11] Haruaki

Why does society think that only girls in their teens can wear sailor uniforms?

[21:17] Haruaki

Because of that, uniform lovers are called lolicons!

[21:21] Haruaki

So while the TV crew is here,

[21:23] Haruaki

I'm gonna have old guy teachers like you wear sailor uniforms, too,

[21:26] Haruaki

and have the world realize...

[21:28] Black oni

Even old guys look good in them!

[21:31] Haruaki

...just how amazing sailor uniforms are,

[21:34] Haruaki

and be able to wear sailor uniforms like they were jeans,

[21:37] Haruaki

regardless of age and gender or if they're human or youkai!

[21:41] Haruaki

This is my World-Wide Sailor Uniform Plan!

[21:44] Karasuma

What an epic plan...

[21:47] Principal

Don't involve me in that crap.

[21:50] Marshmallow

Okay, I'm taking the picture! Say, "Sailor!"

[21:53] Principal

I've never been so humiliated in my life...

[21:57] Haruaki

Lick, lick. You both look great!

[21:59] Karasuma

Wait, you're not going to wear one?

[22:02] Karasuma

After all this shouting

about sailor uniforms?

[22:04] Haruaki

What? But that'd be embarrassing!

[22:07] All

What?!

Revision #1

Created 2025-11-23 08:17:55 UTC by whimsee

Updated 2025-11-23 08:17:56 UTC by whimsee